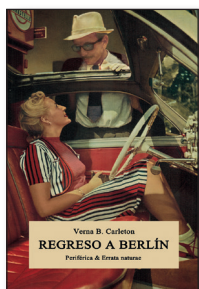


sorprendente reportaje sobre un matrimonio que llevaba casi un año viviendo en una cueva de Central Park.

Pero no todos los protagonistas de estos “perfiles” son grotescos. Mitchell sabe descubrir entre los ciudadanos anónimos a personajes que destacan por su desbordante humanidad y también muestra aspectos menos conocidos de una ciudad tan inconmensurable como Nueva York: la vida y las costumbres de las familias gitanas (expuestas por un experto policía que ha dedicado muchos años a observarlos); la celebración de la bistecada neoyorquina,

evento gastronómico dedicado al consumo de carne y cerveza al por mayor; el negocio de la recogida de almejas del lecho negro de las bahías de Long Island... Y la historia del reportaje que da título al libro, la de la taberna McSorley, excelente capítulo sobre un emblemático local de Nueva York.

Ameno y completísimo libro que puede servir para que la obra de Mitchell ocupe el privilegiado lugar que le corresponde tanto en el mundo del periodismo como en el de la literatura. **Adolfo Torrecilla.**



Regreso a Berlín

Verna B. Carleton

Periférica & Errata Naturae. Cáceres (2017). 405 págs. 21,50 €. T.o.: *Back to Berlin*. Traducción: Laura Salas Rodríguez.

Durante un viaje en barco entre Estados Unidos y Europa, a finales de los pasados años cincuenta, una mujer, que permanecerá en el anonimato durante toda la obra, conoce a los Devon. Este matrimonio inglés, formado por Eric y Nora, establece una estrecha relación con la pasajera, quien se revela como una mujer discreta y sensible. La convivencia en el espacio relativamente reducido del transatlántico no permite guardar secretos durante mucho tiempo, y la pasajera descubre que Eric no es un hombre feliz. Enfermo de los nervios debido a los remordimientos que siente por ser un superviviente de la Segunda Guerra Mundial, confía el problema a su nueva amiga.

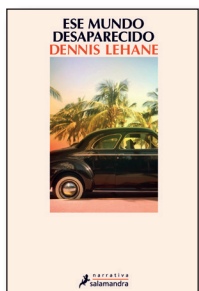
Invitada por los Devon a visitarlos en su casa de Londres cuando desembarquen en Europa, la viajera es testigo de la tortura interior de Eric y las terribles consecuencias para su salud. Deseosa de ayudar a sus amigos, les propone una solución: que Eric se enfrente con su pasado mediante un viaje a Berlín.

Pese a las reticencias iniciales de Eric, los Devon viajan a Berlín, donde el protagonista supera poco a poco algunos lapsus de memoria a través del contacto con la ciudad y con sus familiares y conocidos. Tíos odiados, amigos olvidados,

héroes de la resistencia nazi, seguidores de Hitler que ahora ocupan puestos relevantes ofrecen desde diferentes puntos de vista un severo diagnóstico de Alemania: un país de personas sentimentales, autocomplacientes y acomodadas, incapaces de cuestionar las órdenes que recibían de sus superiores y en el que el nazismo existe de un modo latente en la mente de muchos ciudadanos que anhelan que su patria retome el poder que ha perdido.

Regreso a Berlín, publicada originalmente en 1959, no es una novela sobre el Holocausto, sino un retrato crítico de un país a través de un personaje tan desgarrado como su patria, que trata de encontrarse a sí mismo para liberarse de sus demonios. La norteamericana Verna B. Carleton (1914-1967), de ascendencia alemana, como su personaje Eric, logra causar un hondo impacto en el lector. Especialmente acertado es el uso de diferentes espacios físicos adecuados al desarrollo de la acción (el agobiante barco que atraviesa el Atlántico; Londres, neutral y amigo; y Berlín, una ciudad en la que los vencidos amenazan con renacer de sus cenizas).

La presencia de un narrador testigo que solo conoce los hechos que ve, permite una perfecta dosificación de los datos que mantiene la tensión durante todo el libro. Unos personajes perfectamente trazados que evolucionan a lo largo de la narración y el uso de la palabra hablada como herramienta para encontrar la verdad a través de diálogos y monólogos son otros grandes hallazgos de la novela. **María Ángeles Lluch.**



Ese mundo desaparecido

Dennis Lehane

Salamandra. Barcelona (2017). 352 págs. 19 € (papel) / 12,99 € (digital). T.o.: *World Gone By*. Traducción: Enrique de Hériz.

Con este título, Dennis Lehane cierra la trilogía sobre la mafia en Estados Unidos, compuesta por *Cualquier otro día* (ver Acepresna, 17-11-2010) y *Vivir de noche* (RBA, 2013). Sin alcanzar la cima de la primera –la más ambiciosa y compleja de las tres–, supera a la

segunda y nos recuerda por qué su autor es uno de los grandes renovadores de la novela negra contemporánea.

El hijo del capitán de policía Thomas Coughlin, Joe, ya no es el muchacho inofensivo de la primera parte ni el impetuoso gánster de la segunda, sino un próspero hombre de negocios que asesora a las principales familias del crimen –en particular a los Bartolo– que extienden sus tentáculos hasta Florida. Cuida de su hijo, huérfano de madre, y vela por sus intereses en esa América de la Segunda Guerra Mundial tan propicia a las oportunidades.